

# 多元國情教育符合新時代需求

## 學好公民科

新一年學年又再展開，對於公民與社會發展科（下文簡稱「公民科」）的老師以及學習公民科的同學而言，經過上學年首屆中學文憑試的公民科考試後，師生都漸漸掌握公民科的考試內容及應試技巧，相信今屆應考公民科的同學會更加得心應手。

從首屆公民科文憑試試卷的內容來看，國情教育無疑是重要的組成部分。全卷三條必答題均涉及國情或國民教育，涵蓋了內地教育、人工智能安全以及教育局推行國民教育的多個方面。這不僅要求學生掌握基本的國家知識，還需具備將國情與現實生活相聯繫的能力，從而深刻理解國家發展的多維度和多元化。而凸顯國情或國民教育內容，更是彰顯了其在課程體系中的核心地位。

### 掌握關鍵概念 最新國情佐證

關於國情或國民教育的內容，在公民科課程的三大主題「『一國兩制』下的香港」、「改革開放以來的國家」，以及「互聯相依的當代世界」均有所涉及。一直以來，老師和學生們也知道三大主題的學習重點都是環環相扣，議題內容也可互相印證。值得注意的是，公民科課程中的國情教育內容並非單一、片面的，而是涵蓋了經濟、科技、文化、教育等多個領域。

譬如，文憑試考卷中提到內地的人工智能安全

領域的發展，就要求考生具備跨學科的知識和視野，能夠將國家安全與科技發展相結合進行分析。關於內地高等教育及義務教育在學人數，描述教育發展的特徵，並解釋教育對提升中國綜合國力的重要性，引導學生關注並掌握國家發展的關鍵數據和概念。

同時，通過選擇經濟、科技及文化等範疇來說明國家綜合國力的提升，也是一種將抽象概念具體化、生活化的教學策略，有助於學生更直觀地感受和了解國情的變化。這種多元化的國情教育，有助於培養學生全面的國家觀念和國際視野。

### 赴內地遊學成沉浸式學習

公民科自推出以來，承載着培養學生增強國家觀念的重要使命。全卷中多條題目直接關聯到國情教育，特別是要求考生就教育局推行的國民教育措施進行分析，這充分顯示了教育局對國情教育的重視程度。

有趣的是，涉及國民教育的考題，是要求考生解釋「參與前往內地的遊學團有助加強學生的國民身份認同」的看法。

由於應考公民科的考生絕大部分都參加過前赴內地交流的遊學團，因此他們以親身感受和遊學期間學到的國情知識融入考試當中，這種沉浸式學習是以往集中學習書本上的知識所不能做到的效果，也體現了國情教育邁向多元實踐。



●公民科學生內地考察團赴粵開展參訪活動。資料圖片

公民科自推出以來，承載着培養學生國民身份認同、增強國家觀念的重要使命。然而，公民科不僅要求學生掌握基本的國家知識，還需具備將國情與現實生活相聯繫的能力，從而深刻理解國家發展的多維度。在二十一世紀全球化的背景下，個體、社會、國家乃至世界的發展都是多元、多層次且相互關聯的。

因此，無論是國情教育，抑或國民教育，都應當走向廣義，注重培養學生的多元發展，使

之成為科技國民、經濟國民、社群國民等多元角色。通過公民科課程中的多元國情教育，不僅能增強學生的國民身份認同，還能夠為他們未來在多元社會和多元世界中的發展奠定堅實的基礎。這樣的教育，才是真正符合新時代需求的國民教育。

●羅公明（資深文化工作者，從事新聞及教育工作多年，曾主理公民科和通識科相關網站及參與教科書出版。）

## 《黑神話》古建探秘 懸空寺不倒之謎 China's Ancient Wonders in "Black Myth" The Mystery of the Hanging Temples

### 中國脈搏

編者按：過去三年中，「中國脈搏」專欄致力於帶領讀者領略中國的地理風光，了解源遠流長的中國文化。本學年「中國脈搏」新增雙語版本，與中文版交替刊登，期望能更好地幫助國際學子深入了解中國，同時也幫助本地學生學習英語，拓展語言視野、促進跨文化交流。

中國國產單機遊戲《黑神話：悟空》近期非常火爆。遊戲中大量奇幻恢宏的場景，取材自真實存在的古蹟，包括中國三大懸空寺之二——恒山懸空寺和蒼岩山橋樓殿。

Chinese video game "Black Myth: Wukong" has recently become very popular. The game features numerous grand and fantastical scenes inspired by real historical sites, including two of China's three famous hanging temples: the Hanging Temple in Hengshan and the Qiaolou Hall in Cangyan Mountain.

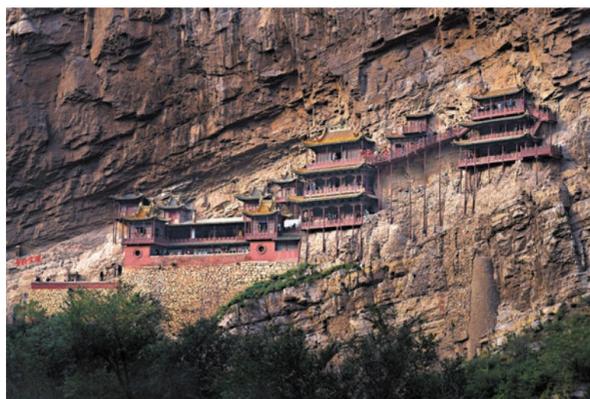
恒山懸空寺坐落於山西大同市渾源縣，據說始建於1,500年前的北魏時期。Located in Hunyuan County, Datong City, Shanxi Province, the Hengshan Hanging Temple is said to have been built 1,500 years ago during the Northern Wei Dynasty.

這座建築群，「懸掛」在離地近百米的峭壁之上，看似搖搖欲墜，卻屹立千年而不倒。其中有怎樣的玄機？This architectural complex, "hanging" from a cliff nearly 100 metres above the ground, looks like it is about to fall, but has stood for thousands of years. What is its secret?

首先是選址，懸空寺位於山壁凹處，上方凸出的崖壁，如同「頂棚」一般，可以減少雨水侵蝕，及避開山頂落石。Firstly, the location is crucial. The temple is situated in a concave part of the mountain wall, with an overhanging cliff above that acts like a "roof", reducing rain erosion and avoiding falling rocks from the top of the mountain.

再來說結構，20多條橫樑支撐起整座建築，其由質地堅硬的鐵杉木製成，並浸過桐油，可以防蟲、防腐。Then let's talk about the structure. The entire building is supported by more than 20 horizontal beams, which are made of hard ironwood and soaked in tung oil to protect them from insects and corrosion.

這座建築的具體建造年份已不可考，其如何搭建而成，也是眾說紛紛，未有定論，頗具神秘色彩。The exact construction date of this building is no longer available, and how it was built remains a mystery, adding to its enigmatic charm.



●恒山懸空寺是佛、道、儒「三教合一」的寺廟。作者供圖

木樑的一部分被打入山體中，以榫卯結構固定，非常牢固。木樑外露的部分作為樓閣和棧道的支撐，每一條都可以承載數噸的重量。

Part of the beams were inserted into the mountain and fixed with mortise and tenon joints, which are very sturdy. The exposed parts of the beams support the pavilions and walkways, each of which could carry several tons of weight.

懸空寺主體建築採用的榫卯結構，被認為有一定抗震能力，相信這也是懸空寺為何屹立至今的原因之一。

The main structure of the Hanging Temple uses mortise and tenon joints, considered to be earthquake-resistant, which is believed to be one reason why the temple has stood for so long.

### 神秘的橋樓殿 The Mysterious Qiaolou Hall

蒼岩山，位於河北省石家莊市井陘縣。

Cangyan Mountain is located in Jingxing County, Shijiazhuang City, Hebei Province.

橋樓殿是這裏最著名的建築，三座石拱橋橫架峭壁之間，橋上造有兩座樓殿，雲霧繚繞時如同空中樓閣，有「橋殿飛虹」之譽。

The Qiaolou Hall is the most famous building here, with three stone arch bridges spanning the cliffs. Two pavilions are built on top of the bridge, which looks like a "sky city" when it is surrounded by clouds and mist, earning it the reputation of "Flying Rainbow Bridge Hall".

這座建築的具體建造年份已不可考，其如何搭建而成，也是眾說紛紛，未有定論，頗具神秘色彩。

The exact construction date of this building is no longer available, and how it was built remains a mystery, adding to its enigmatic charm.

Our China Story  
當代中國

●郭立新  
當代中國 (Our China Story) 中英雙語網站，以全新視角介紹今日中國的發展和現況，掃描 QR Code 瀏覽更多豐富資訊。https://www.ourchinastory.com/en/home



掃碼瀏覽

## 樹仁手記

### 書展學術暢銷書 環境研究受矚目

每年的香港書展，都會出現一些暢銷書。今年書展的學術著作中，《人民的西湖：毛澤東時代的宣傳、自然與能動性（1949—1976）》算是較少見的暢銷作。

該書作者為樹仁大學歷史學系主任何亮教授，他研究了共和國初期杭州西湖經歷的一系列大規模改造工程，如西湖疏浚、植樹造林、建造花港觀魚公園、發動養豬及平墳運動。何教授指出，西湖改造的經驗證明，創造歷史並非只憑人類的意志，還要考慮湖水、淤泥、微生物、公園、樹木、害蟲、墳墓等「非人類」的因素。歷史是人類與非人類共同作用下的一個過程。

《人民的西湖》英文版於2023年由夏威夷大學出版社出版。因何教授受邀在內地知名的演講平台「一席」介紹新書，被香港中文大學出版社的編輯注意到，認為該書如能出中文版，應有潛力成為一本學術暢銷書。

《人民的西湖》中文版加入了由香港中文大學、城市大學和香港大學聯合發起的「閱讀」（Open Books Hong Kong）計劃。這是香港首個開放取用圖書計劃，讓讀者免費閱讀、下載、取用和傳播計劃包含的所有圖書。開放取用



●圖為西湖日落。資料圖片

的理念，意在促進學術書籍的傳播，透過免費取用的方式，使全球讀者都能免費獲取學術成果，推動知識進步，提升學術成果的影響力。甫一上線，《人民的西湖》就有了幾萬的下載量，成為免費取用書中最受歡迎的一本。

有意思的是，免費下載並未影響實體圖書的銷售，反而更像免費的廣告。有讀者表示，正是閱讀了電子版後覺得是一本好書，專程到中大展位購買實體書來支持作者和出版社。書展期間，《人民的西湖》連續7天蟬聯中大出版社銷量榜冠軍，一時洛陽紙貴。其間，何教授的講座也是座無虛席，非常熱鬧。

目前香港的大學紛紛開展環境和歷史相關研究，惟亮眼的成果不多。《人民的西湖》反映了相關方面的投入及努力，希望能於學術界開創新風。



●毛升博士 樹仁大學歷史學系助理教授

## 公民科檢討會議 多面分析優化教學

### 公民把脈

踏入新學年，相信大家經歷一個悠長假期、充分休息後，能夠抖擻精神迎接新一學年的挑戰。由於第一屆公民科的公開試成績已經出爐，各學科通常都會於8月召開學科檢討會議，為下一學年作準備。

檢討會議當中有項常見議程，通常先檢視公開考試成績表現，例如中六各班公開試達標百分比、個別學生成績與預期出現落差，然後分析學生能否達到標準的原因，最後才擬定新學年的跟進工作。

由於本年為第一屆公民科考試，因此本年度的檢討尤其重要，特別是對中四至中六在課程規劃、學習活動、課業及評估方式理應有全面檢視，以便更好地優化未來的教學計劃。

首先，我們可以通過各班學生公開試的成績表現，了解過往教學成效，例如在課堂教學上，不同老師都有其個人教學風格，雖然大家都是根據課程指引順序教授，惟對課程重點的掌握、學習關注點、價值觀的建立始終有別。

故此，在檢討會議中，大家能夠針對各班學生的成績表現及考卷所考的知識及學科技能，反思有哪些地方值得保持，有哪些部分主題或概念學生覺得難以理解，根據檢討結果來調整教學策略或課程材料。

除教學內容外，我們亦可利用學科會議

檢視及識別教學方法上需要改進的部分，例如了解哪些授課方式對學習公民科有顯著成效，又是否有一些方式會起到反效果，揚長避短，可在未來指引公民科老師改進教學思路。

此外，通過分析學生在公開試的成績及表現來調整教材，是一個有效的方法。

例如，從個別作答時有明顯特徵學生入手，分析他們在學校的作答表現、強弱、對學科知識的理解等情況，與他們在公開試中的成績對照，然後分析出該學生在學科的思考能力、作答要求等，並與現有課程教學進度表及學習目標進行對比，確定哪些學習目標未能達成，並檢查教材中相關章節的深度和廣度，確保重要概念和技能有充分的覆蓋，以便更新下學年的教學進度及教材。

最後，由於每屆學生的能力及特質都有所不同，教育的方向不宜只單純重視公開試的成績，這樣不單會導致學生對學科學習失去興趣，而且對學科中相關態度及價值觀的建立都會造成負面影響。所以在課程的調整上，應該滿足不同學生的學習需求，以包容性的態度促進學習。

在課程方面，除設計不同程度的學習任務外，亦應給予空間，讓學生自由發揮及反思，才能激發學生的好奇心，培養學生能夠自主學習和學會學習的能力。

●魏文輝老師  
明愛元朗陳震夏中學教務主任